



DIGITAL PIANO

P - 125

P - 121

- EN Owner's Manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- DE Bedienungsanleitung
- PT Manual do Proprietário
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding
- PL Podręcznik użytkownika
- RU Руководство пользователя
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- BG Ръководство на потребителя
- RO Manualul proprietarului
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- ET Kasutusjuhend
- HR Korisnički priručnik
- TR Kullanıcı el kitabı

English	Česky
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviski
Polski	Lietuvių k.
Русский	eesti keel
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhető legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára:

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(weee_eu_hu_02)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(bottom_hu_02)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

A hálózati adapter



VIGYÁZAT

- A hálózati adapter kizárólag Yamaha elektronikus hangszerekhez használható. Ne használja semmilyen más célra.
- Csak beltéri használatra. Ne használja nedves környezetben.



FIGYELEM

- A hangszer beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektor könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszer főkapcsolóját, és húzza ki a hálózati adaptert a hálózati aljzattól. Amikor a hálózati adapter a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, vegye figyelembe, hogy valamennyi áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramköreiben. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

P-125, P-121



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás/hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábelt hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszert csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt hálózati adaptert szabad használni (lásd: 25. oldal). Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.

A hangszert ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a hangszert, és semmilyen módon ne kísérlelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képzett Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszert ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve páráis vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá tárolóedényt (például vázát, poharat, üveget), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól. Ezt követően vizsgálta át a hangszert képzett Yamaha szervizszakemberrel.
- Elektromos csatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzattól. Ezt követően vizsgálta át a készüléket képzett Yamaha szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
 - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.

FIGYELEM

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás/hálózati adapter

- Ne csatlakoztassa a hangszer fal aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fal aljzattól, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki a csatlakozót az aljzattól, ha a hangszer hosszabb ideig senki nem fogja használni, illetve villámzással járó viharok idején.

Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet vagy felborulhat.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemelésakor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. A rögzítéséhez mindenképpen a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a hangszer akár le is eshet.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A  (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában (amikor a bekapcsolásjelző lámpa nem világít) is folyik némi áram a hangszer áramkörében.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer és más tárgyak helytelen működésének, illetve károsodásának lehetőségét, továbbá a hangszerben lévő adatok sérülését, elvesztését.

■ Kezelés

- Ne használja a hangszert tévé, rádió, audioberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy zajt fog kiadni a hangszer, a televízió, illetve a rádió. Ha a hangszert oszkészüléken, például iPad, iPhone vagy iPod touch készüléken lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében kapcsolja be a „Repülőgép mód” funkciót a készüléken.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a vezérlőpanel deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Jóváhagyott működési hőmérséklet: 5 – 40°C.)
- Ne tegyen PVC-ből, műanyagból vagy gumbóból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a vezérlőpanelt és a billentyűzetet.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz törülköhát használjon. Ne használjon hígítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékot, sem vegyszerrel átitatott törülköhöt.

■ Adatok mentése

- Kikapcsolás esetén néhány adat (lásd: 24. oldal) megmarad a hangszerben. A mentett adatok azonban elveszhetnek meghibásodás, helytelen kezelés stb. következtében, ezért mentse a fontos adatokat külső eszközre, például számítógépre (lásd: 23. oldal).

Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Kezelési óvintézkedések

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Soha ne tegyen vagy ejtsen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a vezérlőpanel, illetve a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/készüléket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülszöngést tapasztal, forduljon orvoshoz.

Információk

■ A szerzői jogokról

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/ vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben olyan tartalmak használhatók és érhetőek el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa, vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licenccel. A szerzői jogok és egyéb jogszabályok miatt TILOS terjeszteni olyan adathordozót, amelyre ezek a tartalmak vannak mentve vagy felvéve, és amelyek gyakorlatilag azonosak a termékben található tartalmakkal, vagy nagy mértékben hasonlítanak hozzájuk.
 - * A fenti tartalmak közé tartozik egy számítógépes program, a stíluskíséret, a MIDI-adatok, a WAVE-adatok, a hangszinfelvételek, egy kotta, kottaadatok stb.
 - * Jogában áll olyan adathordozót terjeszteni, amelyre az ilyen tartalmak segítségével vette fel saját előadását vagy szerzeményét. Ilyen esetben nincs szükség a Yamaha Corporation engedélyére.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány beépített zenedarab terjedelmi okok miatt átszerkesztve szerepel, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

■ A használati útmutatóról

- Az ábrák ebben a használati útmutatóban csupán tájékoztató jellegűek, és az Ön készülékén látható kijelzésektől némileg eltérhetnek.
- A Windows a Microsoft® Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az iPhone, az iPad és az iPod touch az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az ebben a használati útmutatóban szereplő vállalat- és termékeknek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

■ Hangolás

- Az akusztikus zongoráktól eltérően ezt a hangszert nem kell szakembernek behangolnia (bár a hangmagasságot a felhasználó más hangszerekhez igazíthatja). Ennek az az oka, hogy a digitális hangszerek hangmagassága mindig tökéletesen ugyanaz marad.

Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	5	Zenedarabok lejátszása	18
A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége:.....	7	A hangszínbemutatók meghallgatása	18
Az útmutatókról	8	Az 50 gyári zenedarab vagy külső zenedarabok hallgatása.....	18
A billentyűk működése.....	8	A Gyors játék használata.....	19
Mellékelt tartozékok.....	8	Zenedarabok lejátszása és az egyes szólamok gyakorlása	19
Bevezetés		Kíséret lejátszása a játékhoz (Ritmusszólam)	20
Vezérlőelemek és aljzatok	9	A hangerő szabályozása	20
Beüzemelés	10	A tempó szabályozása	20
Tápellátási követelmények.....	10	Az előadás felvétele	21
A hangszer bekapcsolása/készenlét	10	Gyors felvétel.....	21
Automatikus kikapcsolás funkció	10	A két szólam egymástól független felvétele	21
A fő hangerő beállítása	11	A felhasználói zenedarab törlése.....	22
Műveletek megerősítését jelző hangok	11	A felvett zenedarab kezdeti beállításainak módosítása	22
Fejhallgató használata	11	Egyéb készülékek csatlakoztatása	23
Pedál (Hangkitartás) használata	12	Külső hangszórók csatlakoztatása.....	23
A külön rendelhető pedálegység használata	12	Okoskészülék csatlakoztatása	23
		Csatlakoztatás számítógéphez	23
		Audioadatok lejátszása/felvétele (USB-audiointerfész).....	24
		Adatok biztonsági mentése és inicializálás	24
		Függelék	
		Hibaelhárítás	25
		Műszaki adatok	25
		Lista	26
Részletes információk			
Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása	13		
Hangszín kiválasztása.....	13		
Az Asztali EQ (Table EQ) használata.....	13		
A hangzás egészének erősítése (Hangerősítés) ...	13		
Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál)	14		
Oktáveltolás (csak a P-121 esetén)	14		
A billentyűzet felosztása (Osztott mód)	15		
Játék duó módban.....	15		
A metronóm használata	16		
Az aktuális tempóérték hangos megerősítése (angol nyelven).....	16		
A tempó szabályozása.....	16		
Az ütésszám kiválasztása (ütemmutató).....	16		
A hangerő szabályozása.....	16		
Különböző beállítások megadása az előadáshoz	17		
Hangolás, transzponálás	17		
Zengetés, billentésérzékenység	17		

A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége:

- ◆ A progresszív kalapácsmechanikás (GHS) billentyűzet a valódi zongorák érzetét kelti.
- ◆ Meghallgathatja az 50 gyári zongoradarabot, vagy gyakorolhatja a gyári zongoradarabokat úgy, hogy az egyes szólamokat külön-külön játssza (18. és 19. oldal).
- ◆ A Ritmusszólam funkció segítségével úgy játszhat, mint a profik – játék közben a hangszer automatikusan kíséretet szólaltat meg (lásd: 20. oldal).
- ◆ Hatékonyan gyakorolhat a beépített felvevő és a metronóm segítségével (16. és 21. oldal).
- ◆ Okoskészülék csatlakoztatásával egyszerűen vezérelheti a hangszert. Ennek a funkciónak a használatához telepítse a „Smart Pianist” alkalmazást (ingyenesen letölthető; lásd: 23. oldal).

Köszönjük, hogy Yamaha Digital Piano digitális zongorát vásárolt!

A hangszer kiemelkedő minőségű hangzást nyújt, és a különböző funkcióival hozzájárul a kifejező játékhoz.

Azt javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett és praktikus funkcióit.

Másik javaslatunk az, hogy tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Az útmutatókról

A hangszerhez a következő kiadványok és oktatóanyagok tartoznak.

Mellékelt kiadványok



Owner's Manual (Használati útmutató) (ez a könyv)

A hangszer használatát ismerteti.



Quick Operation Guide (Rövid útmutató)

Táblázatos formában, röviden a gombokhoz és a billentyűkhöz rendelt funkciókat mutatja be.

Internetes anyagok (PDF)



iPhone/iPad Connection Manual (Az iPhone/iPad készülék csatlakoztatásának kézikönyve)

Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszert okos készülékekhez, például iPhone/iPad készülékhez stb. csatlakoztatni.



Computer-related Operations (Számítógépes műveletek)

Útmutatást tartalmaz a számítógéppel kapcsolatos funkciókhoz.



MIDI Reference (MIDI-kézikönyv)

A MIDI szabvánnyal kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza.



MIDI Basics (A MIDI alapjai; csak angol, francia, német és spanyol nyelven)

Alapszintű ismertetést nyújt a MIDI mibenlétéről és lehetőségeiről.

Ha szüksége van ezekre az anyagokra, keresse fel a Yamaha Downloads (Letöltések) webhelyet, és adja meg a modell nevét a kívánt fájlok megkereséséhez.

Yamaha Downloads

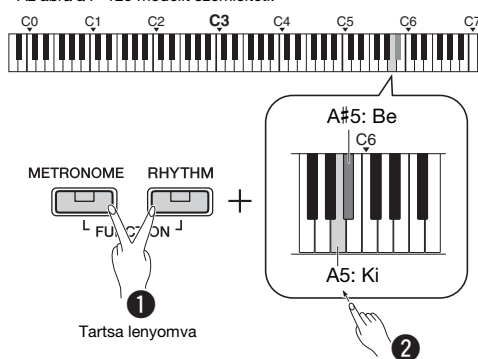
<http://download.yamaha.com/>

A modellnév végén szereplő betűk („B” vagy „WH”) a hangszer színére utalnak. A „B” a fekete színt, míg a „WH” a fehér színt jelöli. Mivel csupán a színek jelölésére szolgálnak, a használati útmutató nem tünteti fel a betűket. Ez a hangszerállvány és a pedálegység nevére is vonatkozik.

A billentyűk működése

Ha egy bizonyos gombot (vagy gombokat) nyomva tart, és közben lenyom egy adott billentyűt, különböző beállításokat adhat meg, például funkciókat kapcsolhat be és ki, illetve zenedarabokat játszhat le. Ha az alábbi ábrákkal találkozik a használati útmutatóban, nyomja le a jelzett billentyűt úgy, hogy közben nyomva tartja a jelzett gombot (vagy gombokat).

* Az ábra a P-125 modellről szemlélteti.

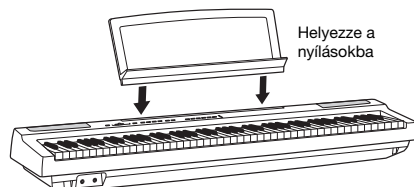


A fenti ábra jelentése

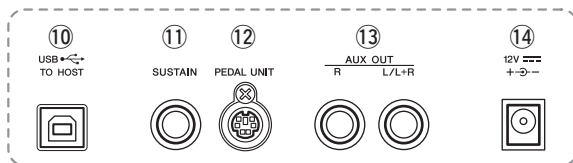
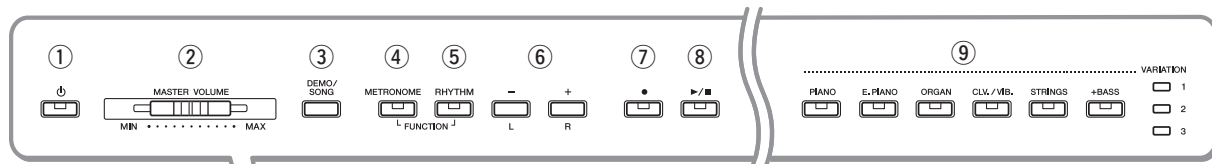
- 1 Egyszerre tartsa nyomva a [METRONOME] és a [RHYTHM] gombot...
- 2 Rövid ideig nyomja le az egyik besatírozott billentyűt. Végül engedje fel mindegyik gombot.

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató (1 db)
- Quick Operation Guide (Rövid útmutató) (1 db)
- Hálózati adapter* (1 db)
- Jótállás* (1 db)
- Online Member Product Registration (Online termékregisztráció, 1 db)
- Lábkapcsoló (1 db)
- * Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.
- Kottatartó (1 db)

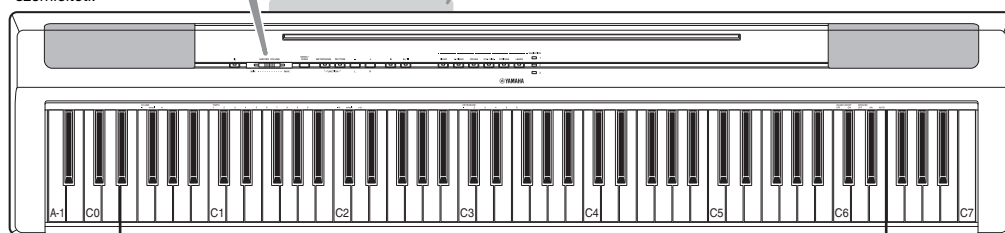


Vezérlőelemek és aljzatok



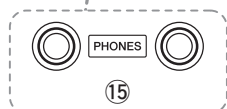
Aljzatok (a hangszer hátulja felől nézve).

* Az ábra a P-125 modellt szemlélteti.



P-121

A P-125 és a P-121 számú modelleken különböző számú billentyű található: a P-125 88 billentyűvel, a P-121 pedig 73 billentyűvel rendelkezik.



A beépített hangszórók

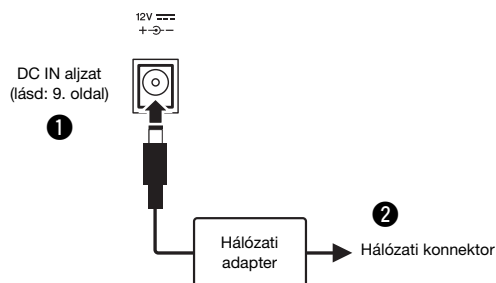
Mivel a beépített hangszórók használatakor a hangszer alja felől is szól a hang, azt javasoljuk, hogy állványt (külön vásárolható meg) használjon a jobb hangzás érdekében. Ha úgy játszik, hogy a hangszer asztalra van helyezve, kapcsolja be az Asztali EQ (Table EQ) funkciót (lásd: 13. oldal.)

- | | |
|---|--|
| <p>① [] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló 10. oldal
A hangszer bekapcsolása vagy készenlétbe kapcsolás.</p> <p>② [MASTER VOLUME] (Fő hangerő) szabályozó 11. oldal
A hangszer általános hangerejének beállítása.</p> <p>③ [DEMO/SONG] gomb 18. oldal
A demó zenedarabok és a beépített zenedarabok lejátszására szolgál.</p> <p>④ [METRONOME] gomb 16. oldal
A beépített metronóm funkció elindítására/leállítására szolgál.</p> <p>⑤ [RHYTHM] gomb 20. oldal
A ritmusszólam elindítására, illetve leállítására szolgál.</p> <p>⑥ [-][+], [L][R] gombok 15–16., 18., 22. oldal
Lejátszás közben egy zenedarab kiválasztása, a tempó beállítása, zenedarab egyes szólamainak kiválasztása felvétel és lejátszás céljából.</p> <p>⑦ [] (Record) gomb 21. oldal
Az előadott darab felvételére szolgál.</p> <p>⑧ [] (Lejátszás/leállítás) 21. oldal
A felvett zenedarab lejátszására, illetve leállítására szolgál.</p> | <p>⑨ Hangszíngombok 13. oldal
Egy vagy egyszerre két hangszin kiválasztása, például zongora és orgona.</p> <p>⑩ [USB TO HOST] aljzat 23. oldal
Számítógép vagy okoskészülék, például iPhone vagy iPad csatlakoztatására szolgál.</p> <p>⑪ [SUSTAIN] aljzat 12. oldal
A mellékelt lábkapcsoló, külön megvásárolható lábkapcsoló és pedál csatlakoztatására szolgál.</p> <p>⑫ [PEDAL UNIT] aljzat 12. oldal
A külön megvásárolható pedál csatlakoztatásához.</p> <p>⑬ AUX OUT [R][L/L+R] aljzat 23. oldal
Külső audioeszközök csatlakoztatásához.</p> <p>⑭ DC IN aljzat 10. oldal
A hálózati adapter csatlakoztatására szolgál.</p> <p>⑮ [PHONES] aljzatok 11. oldal
Sztereo fejhallgató csatlakoztatására szolgál.</p> |
|---|--|

Beüzemelés

Tápellátási követelmények

Csatlakoztassa a hálózati adaptert a rajzon látható sorrendben.

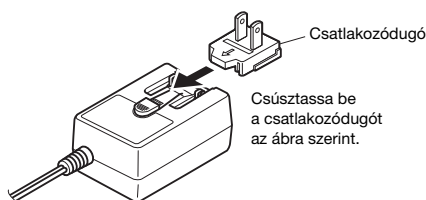


VIGYÁZAT

- Csak az előírt hálózati adaptert (lásd: 25. oldal) használja. Nem megfelelő hálózati adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.

VIGYÁZAT

- Ha kihúzható csatlakozódugójú hálózati adaptert használ, ügyeljen rá, hogy az mindvégig csatlakoztatva maradjon a hálózati adapterhez. A csatlakozódugó önállóan történő használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne érjen a csatlakozó fémből készült részéhez, amikor csatlakoztatja. Az áramütés, a rövidzárlat és a károsodás elkerülése érdekében arra is ügyeljen, hogy ne legyen por a hálózati adapter és a csatlakozó között.



*A csatlakozódugó kialakítása területenként eltérő lehet.

FIGYELEM

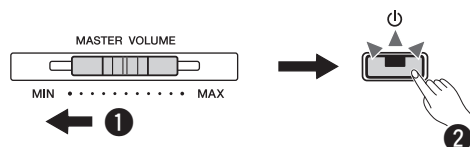
- A termék beüzemelésakor biztosítsa, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető legyen. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól.

MEGJEGYZÉS

- A hálózati adapter lecsatlakoztatásához kövesse a fenti eljárást fordított sorrendben.

A hangszer bekapcsolása/készenlét

- 1 Tekerje le a [MASTER VOLUME] vezérlőt „MIN” állásba.
- 2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót.



Kigyullad a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) lámpa. Állítsa be a kívánt hangerőt a hangszeren való játék közben.

- 3 A hangszer kikapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót, és tartsa nyomva körülbelül egy másodpercig.

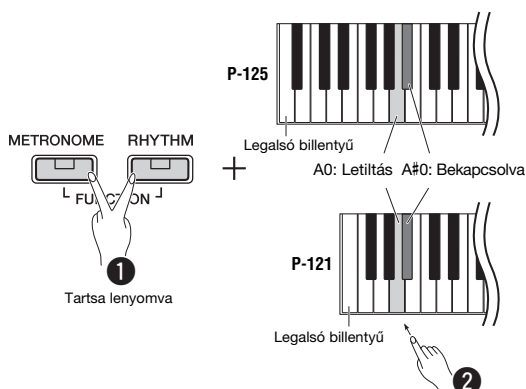
FIGYELEM

- Valamennyi áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramköreibben. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól.

Automatikus kikapcsolás funkció

A főösleges áramfogyasztás elkerülése érdekében a funkció automatikusan kikapcsolódik, ha 30 percig nem használja a hangszert.

Az Automatikus kikapcsolás funkció letiltása/engedélyezése



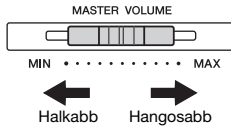
Ha kikapcsolt állapotban a legalacsonyabb hangmagasságú billentyű lenyomva tartása mellett kapcsolja be a hangszert, azzal letiltja az automatikus kikapcsolást. A [●] jelzőfény háromszor felvillan, ami azt jelzi, hogy kikapcsolódott az Automatikus kikapcsolás funkció.

ÉRTESÍTÉS

- Ha a digitális zongora egyéb készülékekhez is csatlakoztatva van, például erősítőhöz, hangszórókhöz vagy számítógéphez, de 30 percig nem szeretné használni, akkor azt javasoljuk, hogy kapcsolja ki a többi készüléket a hozzájuk kapott használati útmutató utasításai szerint. Ha így jár el, kisebb lesz a többi készülék károsodásának a kockázata. Ha nem szeretné, hogy a hangszer automatikusan kikapcsoljon, amikor eszköz van csatlakoztatva hozzá, tiltsa le az automatikus kikapcsolást.

A fő hangerő beállítása

A hangszeren való játék közben a [MASTER VOLUME] vezérlővel állíthatja be a megfelelő szintre az egész billentyűzet hangerejét.



FIGYELEM

- Ne használja a hangszeret huzamosabb ideig nagy vagy fájdalmat okozó hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

Intelligens akusztikus szabályozás (IAC)

Ezzel a funkcióval a hangszer hangminősége automatikusan beállítható az általános hangerő függvényében. Mind az alacsony, mind a magas hangok tisztán hallhatók akkor is, ha a hangerő alacsony. Az IAC csak a hangszer hangszóróira vonatkozik.

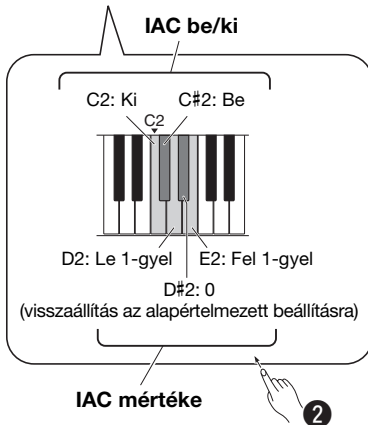
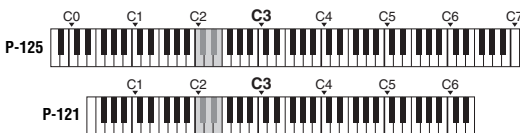
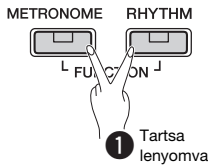
IAC be/ki

Alapértelmezett beállítás: be

IAC mértéke

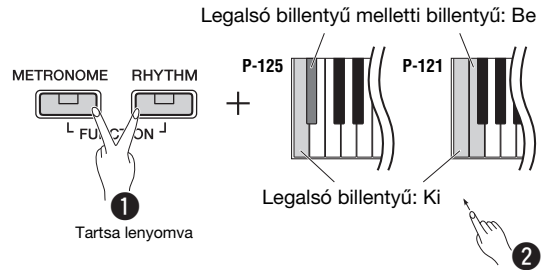
Beállítható tartomány: -3 – 0 – +3

Alapértelmezett beállítás: 0



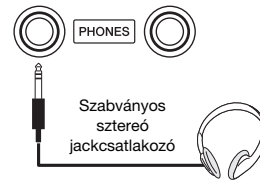
Műveletek megerősítését jelző hangok

Ha egy gomb és egy billentyű kombinációjával módosítják a beállítást, akkor megszólal egy működési hang („Be”, „Ki”, kattintás, tempóérték megadása). Ez a megerősítő hang tetszés szerint engedélyezhető (BE) és letiltható (KI).



Fejhallgató használata

Csatlakoztassa a fejhallgatót a [PHONES] aljzathoz. Mivel a hangszer két [PHONES] fejhallgatóalattal rendelkezik, két fejhallgató csatlakoztatható hozzá. Ha csak egy fejhallgatót csatlakoztat a hangszerhez, akkor a két aljzat bármelyikét használhatja.



FIGYELEM

- Ne használjon fejhallgatót huzamosabb ideig nagy vagy fájdalmat okozó hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat.

A természetes hangtávolság reprodukálása (sztereofonikus hangerősítés)

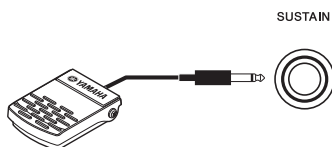
Alapértelmezett beállítás: be

A Sztereofonikus hangerősítés a természetes távolság érzetét kelti, mintegy fizikai távolságot teremtve a fül és a hangszer között, így olyan érzése lesz, mintha akusztikus zongorán játszana.

A Sztereofonikus hangerősítés be-/kikapcsolása

Tartsa nyomva a [PIANO] gombot, és közben nyomja le az F3 billentyűt a funkció kikapcsolásához, illetve az F#3 billentyűt a bekapcsolásához.

Pedál (Hangkitartás) használata



Ha a [SUSTAIN] aljzathoz csatlakoztatja a mellékelt lábkapcsolót, játék közben természetes hangkitartást érhet el.

Ehhez az aljzathoz a külön megvásárolható FC3A pedált, illetve az FC4A és az FC5 lábkapcsolót is lehet csatlakoztatni. Az FC3A pedál segítségével használható a félig lenyomott pedál funkció.

Hangkitartási rezonancia

Ha zongorahangszint választ, a lábkapcsoló lenyomásával aktiválható a hangkitartási rezonancia/hangkitartási mintavételezés (ha be van kapcsolva), ami által pontosan reprodukálható az akusztikus zongorák húrjainak rezonanciája.

Az effektus és a lábkapcsolóval való vezérlés bekapcsolásához, tartsa nyomva a [PIANO] gombot, és közben nyomja le a C#3 billentyűt; a kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a [PIANO] gombot, és közben nyomja meg a C3 billentyűt.

Alapértelmezett beállítás: be

MEGJEGYZÉS

- A Hangkitartási rezonancia funkció nem használható duó módban (lásd: 15. oldal).

Félig lenyomott pedál funkció (az FC3A és a pedálegység esetén)

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a hangkitartás hossza a pedál lenyomásának mértékétől függjön. Minél jobban lenyomja a pedált, annál hosszabban fog kicsengeni a hang. Ha például a hangkitartó pedál teljes lenyomásakor a leütött hangok túlságosan összemosódnak, zúgnak, a pedált félig vagy jobban felengedve csökkentheti a hangok kitarását, így azok kevésbé fognak összeolvadni.

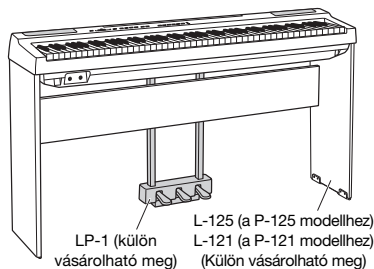
MEGJEGYZÉS

- A hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót. Ellenkező esetben átmenetileg megváltozik a lábkapcsoló polaritása, és így megfordul a lábkapcsoló működési módja.
- A lábkapcsoló vagy a pedál csatlakoztatása, illetve szétcsatlakoztatása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszert.

A külön rendelhető pedálegység használata

A [PEDAL UNIT] aljzathoz lehet csatlakoztatni a külön megvásárolható LP-1 pedálegységet. A pedálegység csatlakoztatásakor a külön megvásárolható, L-125 számú hangszerállványra is szerelje fel, ha a P-125 modellt használja, illetve az L-121 számúra, ha a P-121 modellt használja.

PEDAL UNIT



MEGJEGYZÉS

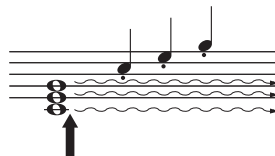
- A pedálegység csatlakoztatása, illetve leválasztása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszert.

Hangkitartó (Jobb) pedál

Ha lenyomja ezt a pedált, a hangok sokkal lassabban halnak el, tehát tovább szólnak. Ha felengedi a pedált, az eddig folyamatosan szóló hangok hirtelen elhalnak (kivéve azok, amelyeket a billentyűzetten lenyomva tart). A hangkitartó pedál a hangkitartási rezonanciával kompatibilis (lásd a bal oldali oszlopot). A hangszer „félig lenyomott pedál” funkciójával részleges hangkitartó effektus érhető el, amelynek mértéke attól függ, hogy mennyire nyomja le a pedált.

Sostenuto (Középső) pedál

Ha nyomva tart egy hangot vagy akkordot a billentyűzetten, és közben lenyomja a sostenuto pedált, akkor ez(ek) a hang(ok) a pedál felengedéséig szólni fognak (mintha a kitarópédált nyomta volna le), de a kitarópédáltól eltérően a később leütött hangok nem hosszabbodnak meg, vagyis ezekre nincs hatással a sostenuto pedál. Így lehetőség van például arra, hogy kitarson egy akkordot, miközben a dallamot „staccato” (szaggatott) megszólaltatással játssza le.



Ha itt nyomja le a sostenuto pedált, akkor csak az ekkor megszólaltatott hangokat tartja ki a hangszer.

Tompító (Bal) pedál

A bal oldali pedál nyomva tartása csökkenti a hangerőt és némiképp lágyabbá teszi a hangszint. A tompító pedál nincs hatással a lenyomása előtt már megszólaltatott hangokra.

MEGJEGYZÉS

- A „Jazz Organ” (jazz orgona) hangszín kiválasztásakor például a pedál a forgó hangszórók sebességét váltja. A Vibraphone (vibrafon) hangszín kiválasztásakor a pedál a vibrato hatást kapcsolja be és ki.

Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása

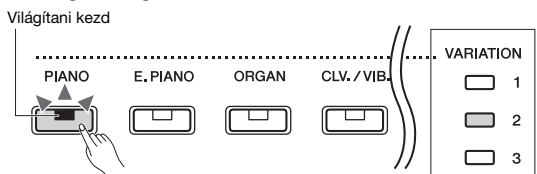
A hangszínek széles választéka található a hangszeren, köztük zongora és az orgona is.

Hangszín kiválasztása

A használat megkönnyítése érdekében a hangszer hangszínei csoportokra oszlanak, és ezek hangszíngombokhoz vannak hozzárendelve.

1 Nyomja meg a kívánt hangszín gombját (lásd: 9. oldal).

Ekkor aktiválódik a kiválasztott csoport egyik hangszíne. Játsszon a billentyűzeten, és hallgassa meg a hangszínt.



A példában a [PIANO] gombbal előhívható Ballad Grand (2. variáció) hangszínt lett kiválasztva. Variation (variáció) lámpa

Ugyanannak a hangszíngombnak a megnyomásával egymás után kiválasztható az adott csoportban lévő többi hangszín. A részletekért tekintse meg lent a hangszínek listáját. Ha az első hangszínt kiválasztva, az egyik Variation lámpa nem világít. Amikor az 1 – 3. variációs hangszínt van kiválasztva, a hozzá tartozó variációs lámpa világít.

MEGJEGYZÉS

- A hangszíngomb megnyomásakor a kiválasztott csoportban az utolsóként kiválasztott hangszínt aktiválódik. Kikapcsolás esetén a hangszer visszatér az első hangszínthez.
- A [+BASS] gomb megnyomására bekapcsolódik az Osztott funkció (lásd: 15. oldal).

Hangszínek listája

Hangszíngomb (csoport)	Hangszínek neve	Variation (variáció)
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E. Piano	
	DX E. Piano	1
	Vintage E. Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
[CLV./VIB.]	Organ Tutti	3
	Harpsichord 8'	
	Harpsi. 8'+4'	1
	E. Clavichord	2
[STRINGS]	Vibraphone	3
	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
[+BASS]	Synth Pad	3
	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

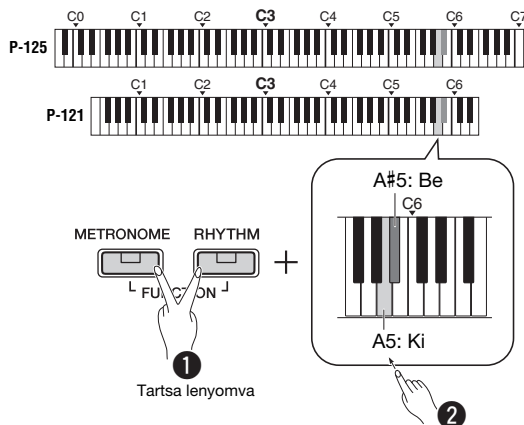
MEGJEGYZÉS

- A különböző hangszínek megismeréséhez hallgassa meg a hozzájuk tartozó demó zenedarabokat (lásd: 18. oldal).

Az Asztali EQ (Table EQ) használata

Amikor ez a funkció be van kapcsolva, a hangszórók hangzása a hangszer asztalra helyezett állapotához igazodik. A funkció csak a hangszer hangszóróira vonatkozik. Kapcsolja ki, ha úgy játszik a hangszeren, hogy állványra van szerelve.

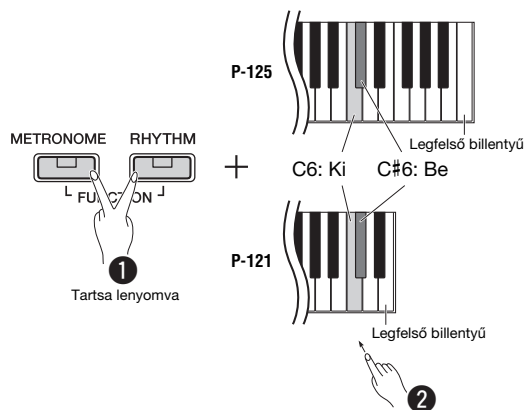
Alapértelmezett beállítás: ki



A hangzás egészének erősítése (Hangerősítés)

Ez a funkció különösen hasznos akkor, amikor nem csupán nagy hangerővel, jól hallhatóan, de egyben lágyan is szeretne játszani.

Alapértelmezett beállítás: ki



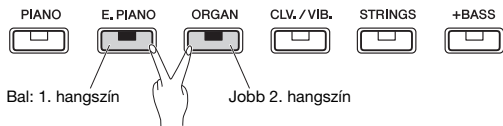
* Tekintse meg a billentyűzet fölötti feliratot (SOUND BOOST OFF/ON).

Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál)

Két különböző hangszínt egymásra helyezhet, és egyszerre játszhatja le őket, ami által összetettebb hangszínt hozhat létre.

1 A duál mód bekapcsolása.

Válassza ki a két hangszínt, majd nyomja meg egyszerre a megfelelő hangszíngombokat.



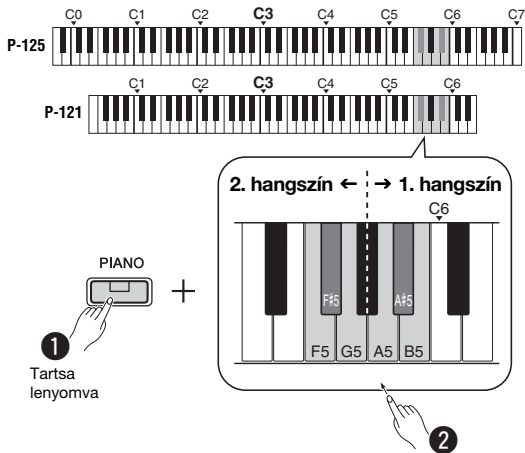
Vegye figyelembe, hogy a bal oldali gombhoz tartozó hangszín lesz az 1. hangszín, a jobb oldaléhoz tartozó pedig a 2. hangszín. A variációs lámpák az 1. hangszín állapotát jelzik.

MEGJEGYZÉS

- Nem helyezhet egymásra azonos csoportban lévő hangszíneket.

2 Kezdje meg a játékot a hangszeren.

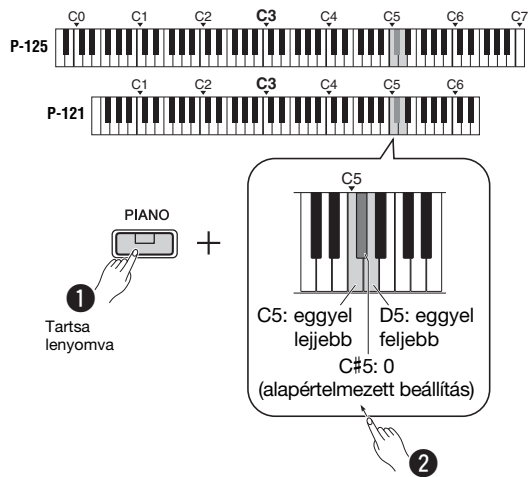
Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:



2. hangszín	F5	1 oktávval lejjebb	1. hangszín	A5	1 oktávval lejjebb
	F#5	Alapértelmezett beállítás (eltér mindegyik hangszín-kombinációnál)		A#5	Alapértelmezett beállítás (eltér mindegyik hangszín-kombinációnál)
	G5	1 oktávval feljebb		B5	1 oktávval feljebb

Beállítható tartomány: -2 - +2

Két hangszín közötti hangerőarány beállítása:



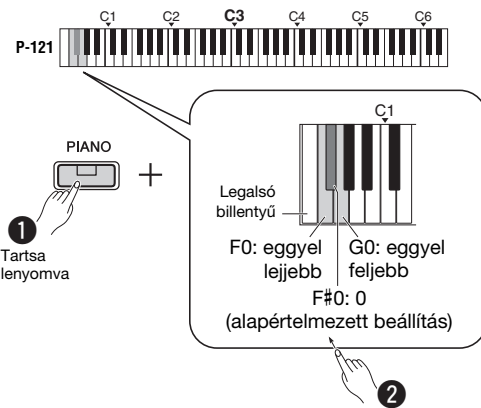
Beállítható tartomány: -6 - 0 - +6

A „0” érték alatti beállításokkal a 2. hangszín, hangereje növelhető, míg a „0” érték feletti beállításokkal az 1. hangszín hangereje növelhető.

3 A duál módból az egyik hangszíngomb megnyomásával léphet ki.

Oktáveltolás (csak a P-121 esetén)

Eltolható egy oktávval feljebb, illetve lejjebb a hangmagasság.



Beállítható tartomány: -1 - 0 - +1

MEGJEGYZÉS

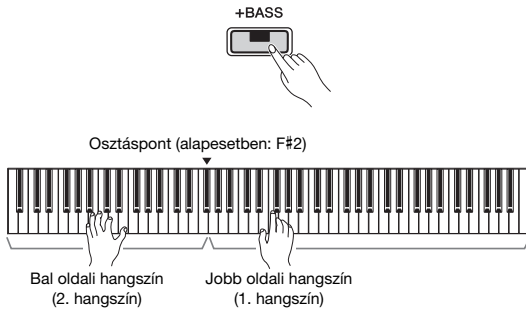
- A beállított érték hozzáadódik az oktáveltolás értékéhez Duál módban.
- A Duó és az Osztott mód kikapcsolja az oktáveltolás beállítását.

A billentyűzet felosztása (Osztott mód)

Osztott módban kettéoszthatja a billentyűzetet, így a bal kezével más hangszínen játszhat, mint a jobb kezével – például a bal kezével akusztikus basszusgitárt, a jobb kezével pedig zongorát szólaltathat meg.

1 Az Osztott mód bekapcsolása a [+BASS] gomb megnyomásával.

A hangszer ekkor két tartományra van felosztva, az F#2 billentyű az osztáspont. Játsszon a billentyűzeten.



MEGJEGYZÉS

- Csak a Duál, az Osztott vagy a Duó mód aktiválható – egyszerre kettő vagy mind nem használható.
- A pedálegység hangkítartó pedálja nem használható a bal oldali hangszínhez, ha basszushangszín van kiválasztva bal oldali hangszíneként.
- A variációs lámpák a 2. hangszín állapotát jelzik.

A bal oldali hangszín módosítása egy másik basszushangszínre:

A [+BASS] többszöri megnyomásával egymás után kiválaszthatja a [+BASS] csoportban lévő basszushangszíneket. A hangszínek listáját lásd a 13. oldalon.

A bal oldali hangszín módosítása egy másik, nem basszushangszínre:

Tartsa lenyomva a [+BASS] gombot, és közben válassza ki a kívánt hangszínt a hangszíngomb többszöri lenyomásával.

Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

Ugyanúgy, mint Duál módban (lásd az előző oldalt).

A két hangszín közötti hangerőarány beállítása:

Ugyanúgy, mint Duál módban (lásd az előző oldalt).

Az osztáspont áthelyezése:

Tartsa nyomva a [+BASS] gombot, és közben nyomja le a megfelelő billentyűt.

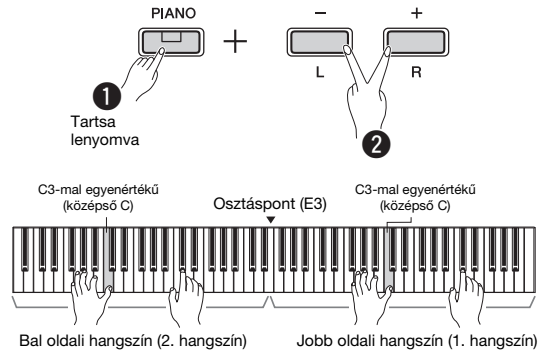


2 Az osztott módból az egyik hangszíngomb megnyomásával léphet ki.

Játék duó módban

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy egyszerre ketten játsszanak a hangszeren, az egyik személy a bal oldalon, a másik a jobb oldalon, azonos oktáv tartományban.

1 A duó mód bekapcsolása.



A hangszer ekkor két tartományra van felosztva; az E3 billentyű az osztáspont.

MEGJEGYZÉS

- Nem rendelhetők különböző hangszínek a jobb és a bal oldali hangszínhez.
- Az osztáspont csak az E3 billentyű lehet.
- Csak a Duál, az Osztott vagy a Duó mód aktiválható – egyszerre kettő vagy mind nem használható.
- A duó mód bekapcsolásakor kikapcsolódik a zengetés, a hangkítartási rezonancia és a sztereofonikus hangerősítés.

2 Az egyik személy a billentyűzet bal, míg a másik a jobb oldalán játszhat.

A bal oldali hangszínnel lejátszott hangok a bal oldali hangszóróból, míg a jobb oldali hangszínnel lejátszott hangok a jobb oldali hangszóróból szólnak.

A hangszín kiválasztása:

Kövesse az 1. lépést a 13. oldalon.

Oktáveltolás az egyes szakaszok esetén:

Megegyezik a duál móddal (lásd: 14. oldal).

A billentyűzet két tartománya közötti hangerőarány beállítása:

Megegyezik a duál móddal (lásd: 14. oldal).

3 A duó módból való kilépéshez hajtsa végre az 1. lépésben ismertetett műveletet.

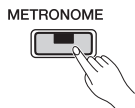
Pedál funkció Duó módban

- **Hangkítartó pedál:** A jobb oldali tartomány hangjainak kitarása.
- **Sostenuto pedál:** Mindkét tartomány hangjainak kitarása.
- **Tompító pedál:** A bal oldali tartomány hangjainak kitarása.

A metronóm használata

A metronóm pontos tempót adva segíti a gyakorlást.

1 A metronóm elindításához nyomja meg a [METRONOME] gombot.

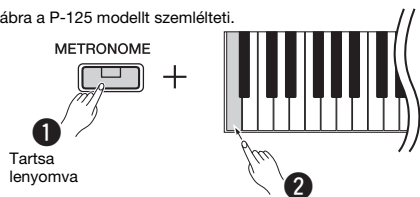


2 A metronóm leállításához nyomja meg ismét a [METRONOME] gombot.

Az aktuális tempóérték hangos megerősítése (angol nyelven)

Tartsa nyomva a [METRONOME] gombot, és közben nyomja meg a legalsó billentyűt.

* Az ábra a P-125 modellt szemlélteti.

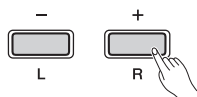


A tempó szabályozása

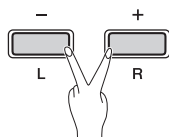
Beállítható tartomány: 5 – 280 (alapértelmezett beállítás: 120)

Az érték növelése vagy csökkentése 1-gyel:

Miközben szól a metronóm, az érték növeléséhez nyomja meg a [+] gombot, a csökkentéséhez pedig a [-] gombot. Amikor nem szól, nyomja meg a [+] gombot a növeléshez vagy a [-] gombot a csökkentéshez, miközben lenyomva tartja a [METRONOME] gombot.



Ha bármelyik gombot lenyomva tartja, nő az érték.



Egyszerre megnyomva őket visszaállítható az alapértelmezett beállítás

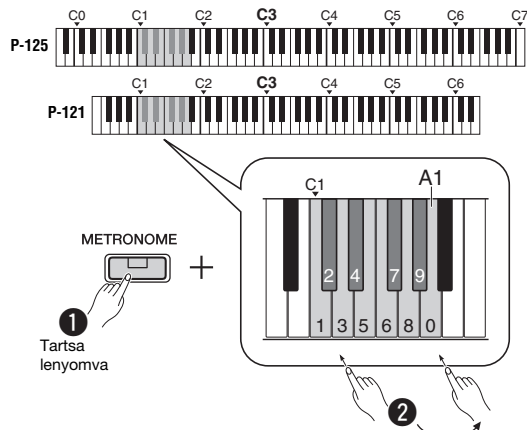
Az érték növelése vagy csökkentése 10-zel:

Tartsa lenyomva a [METRONOME] gombot, és közben nyomja meg a C2 billentyűt az érték 10-zel való csökkentéséhez, a C#2 billentyűt az alapértelmezett érték beállításához, illetve a D2 billentyűt az 10-zel való növeléséhez.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „TEMPO” szakaszban (-10/default/+10).

Háromjegyű érték megadása:

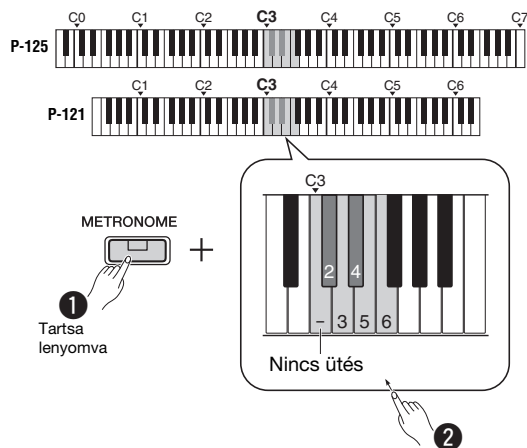
Ha például a 80-as értéket szeretné megadni, nyomja meg egymás után a G1 (8) és az A1 (0) billentyűt. A hangszer beolvassa a numerikus értéket a megfelelő billentyű lenyomásakor.



* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „TEMPO” szakaszban (1 – 9, 0).

Az ütésszám kiválasztása (ütemmutató)

Beállítható tartomány: - (alapértelmezett beállítás: nincs ütés), 2, 3, 4, 5, 6



* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „METRONOME” szakaszban (- és 6 között)

A hangerő szabályozása

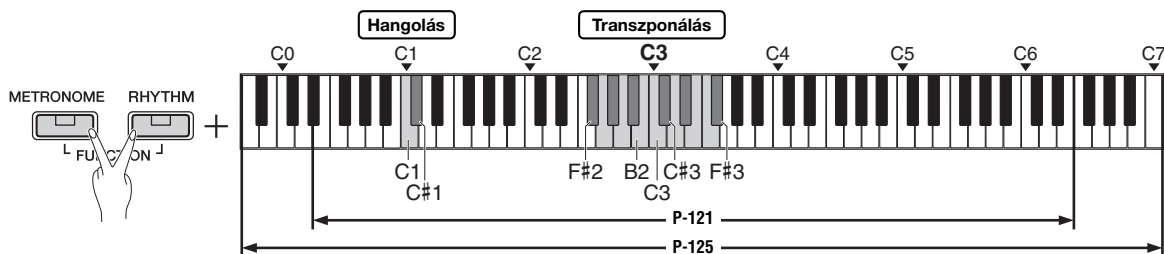
Beállítható tartomány: 1 – 10 (alapértelmezett beállítás: 7)

Tartsa lenyomva a [METRONOME] gombot, és közben nyomja meg a F0 billentyűt az érték 1-gyel való csökkentéséhez, az F#0 billentyűt az alapértelmezett érték beállításához, illetve a G0 billentyűt az 1-gyel való növeléséhez.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „VOLUME” szakaszban (-1/default/+1).

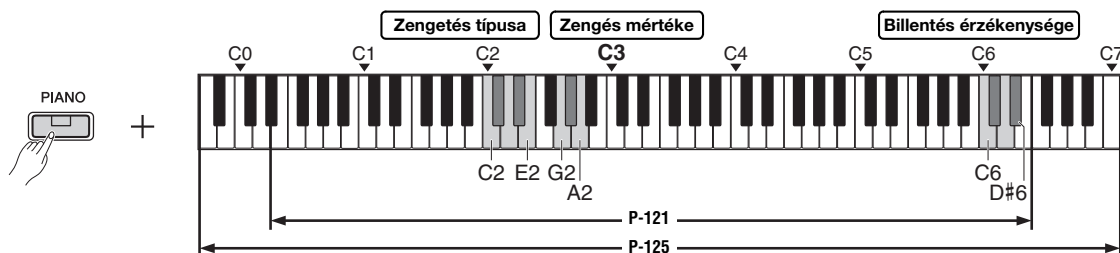
Különböző beállítások megadása az előadáshoz

Az alábbi táblázatokban olvasható beállítások megadásához tartsa nyomva a megfelelő gombot vagy gombokat, és közben nyomja meg a megfelelő billentyűt a billentyűzeten. Lásd a különálló „Quick Operation Guide” (Rövid útmutató) dokumentumot.



Hangolás, transzponálás

Művelet	Leírás	Billentyűk	Beállítások
A hangszer hangolása	A hangolási beállítás révén lehetőség van a hangszer hangmagasságának finomhangolására is. Ez a funkció például olyankor rendkívül hasznos, ha más hangszerekhez vagy felvett zenéhez szeretné hangolni a digitális zongorát. Tartsa lenyomva egyszerre a [METRONOME] és a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a [+] vagy a [-] gombot a 0,2 Hz-es lépésekben való fel- vagy lehangeléshez. A [+] és a [-] gomb egyszerre történő lenyomásával visszaállíthatja az alapértelmezett beállítást (440,0 Hz). Beállítható tartomány: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C1	A hangmagasság visszaállítása az alapértelmezett értékre (A3 = 440,0 Hz).
		C#1	A hangmagasság beállítása A3 = 442,0 Hz értékre.
Transzponálás	Az összes billentyű hangmagasságát transzponálhatja félhangonként felfelé vagy lefelé. Ha például a transzponálást „+5” értékre állítja be, a C hang lejátszásakor az F hang fog megszólalni. Tehát amikor egy C-dúrban íródott zenedarabot játszik, a digitális zongora F-dúrba transzponálja. Beállítható tartomány: -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	A hangmagasság transzponálása lefelé (alacsonyabb hang megszólaltatása, mint a lenyomott billentyű)
		C3	Az eredeti hangmagasság (0) visszaállítása.
		C#3 – F#3	A hangmagasság transzponálása felfelé (magasabb hang megszólaltatása, mint a lenyomott billentyű)



Zengetés, billentésérzékenység

Művelet	Leírás	Billentyűk	Beállítások
A zengetéstípus beállítása	A digitális zongora Zengetés funkciójának segítségével a koncerttermek természetes utözengéséhez hasonló zengetési effektek láthatja el az egyes hangszíneket. A hangszín kiválasztásakor a hangszer automatikusan beállítja az ideális zengetési típust, de tetszés szerint is megadható a beállítás.	C2	Recital Hall: A zongoraestek közepes méretű koncerttermeiben hallható tiszta térhangzást imitálja.
		C#2	Concert Hall: A nagyzenekari előadásokra használt, nagy méretű termek lenyűgöző utözengését modellezi.
		D2	Chamber: Kamarazene előadására alkalmas; a tágas helyiségek bensőséges térhangzását imitálja, például amilyen klasszikus szóelőesteken hallható.
		D#2	Club: A koncertterekben és jazz klubokban hallható élénk térhangzást imitálja.
		E2	Ki: Nincs zengetés.
A zengetés mértékének beállítása	A zengetés mértékének szabályozása. Beállítható tartomány: 0 – 20	G2	Csökkentés egy értékkel.
		G#2	Az alapértelmezett beállítások visszaállítása (az aktuális hangszínhez leginkább illeszkedő zengetési mérték)
		A2	Növelés egy értékkel.
A billentésérzékenység módosítása	Megadhatja a billentésérzékenység mértékét, vagyis azt, hogy a billentyűk leütésének ereje hogyan hason a hangerőre. MEGJEGYZÉS 1 • A billentésérzékenység nem használható az orgonát és a csembalót modellező hangszínekhez.	C6	Soft: A hangerő csak kis mértékben változik a különböző (erős vagy gyenge) billentések hatására.
		C#6	Medium: Ez a normál zongora-billentésérzékenység (alapértelmezett beállítás).
		D6	Hard: A hangerő nagy mértékben változik a különböző erősségű billentést követve, pianissimótól fortissimóig, így nagy dinamikájú, igen kifejező előadásmódot tesz lehetővé. A nagy hangerőhöz nagyon erősen kell leütni a billentyűket.
		D#6	Fixed: Akár erősen, akár gyengén üti le a billentyűket, a megszólaló hangok hangereje nem változik.

Zenedarabok lejátszása

A hangszínbemutatók meghallgatása

A hangszer összes hangszínéhez külön demó zenedarabok állnak rendelkezésre (kivéve az 1 – 3 variációjú basszushangszíneket).

1 Tartsa lenyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja meg többször az egyik hangszíngombot a kívánt hangszín kiválasztásához.

Egymás után megszólalnak az egyes hangszíneket bemutató zenedarabok. Lejátszás közben egy másik hangszín kiválasztásával válthat a demó zenedarabok között.

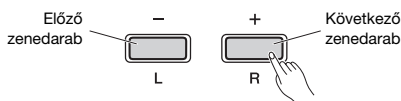


Tartsa lenyomva

MEGJEGYZÉS

- A [DEMO/SONG] gomb megnyomására a hangszer megkezdí az összes demó zenedarab lejátszását az elsőtől kezdve (Grand Piano).

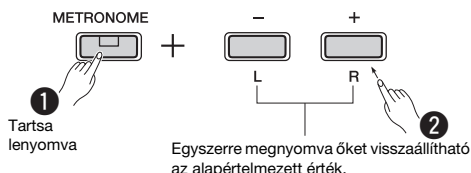
Az előző vagy a következő zenedarab kiválasztása lejátszás közben:



Lejátszás a zenedarab elejéről:

Lejátszás közben nyomja meg egyszerre a [+] és a [-] gombot a zenedarab elejére történő ugráshoz, majd folytassa a lejátszást a legutóbb megadott tempóban.

A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:



Tartsa lenyomva

Egyszerre megnyomva őket visszaállítható az alapértelmezett érték.

A [-], illetve a [+] gomb megnyomásával módosíthatja az értéket.

A demó zenedarabok listája

Hangszín neve	A zenedarab címe	Zeneszerző
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Trísonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

A fent felsorolt demó zenedarabok az eredeti művek rövidített, némileg átszerkesztett kivonatai. Az összes többi zenedarab eredeti (© Yamaha Corporation).

2 Nyomja meg a [DEMO/SONG] vagy a [▶/■] gombot a lejátszás leállításához.

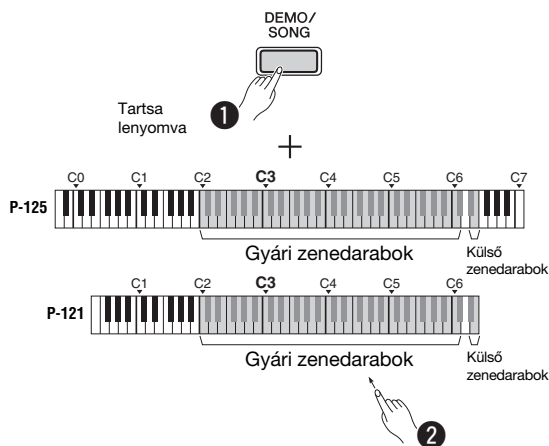
Az 50 gyári zenedarab vagy külső zenedarabok hallgatása

A demó zenedarabokon kívül beépített zenedarabok segítségével is megismerheti a hangszer képességeit. Válasszon ki egyet a gyári zenedarabokból (lásd: 26. oldal), majd kövesse az alábbi útmutatást. Ezenkívül két számítógépről átmásolt külső zenedarab is lejátszható a hangszeren. A külső zenedarabokról a „Csatlakoztatás számítógéphez” című részben (lásd: 23. oldal) olvashat részletesen.

1 A lejátszás indításához tartsa lenyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja meg a kívánt gyári zenedarab vagy külső zenedarab billentyűjét.

A gyári zenedarabokat és a külső zenedarabokat a sorrend szerint játssza le a hangszer.

A billentyűkiosztásról a különálló „Quick Operation Guide” (Rövid útmutató) dokumentumban olvashat részletesen.



Tartsa lenyomva

Az előző vagy a következő zenedarab kiválasztása lejátszás közben:

Ugyanúgy, mint a demó zenedarabok esetén (lásd a bal oldali oszlopot).

Lejátszás a zenedarab elejéről:

Ugyanúgy, mint a demó zenedarabok esetén (lásd a bal oldali oszlopot).

A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:

Ugyanúgy, mint a demó zenedarabok esetén (lásd a bal oldali oszlopot).

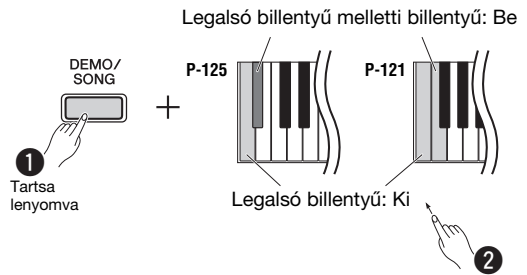
2 Nyomja meg a [DEMO/SONG] vagy a [▶/■] gombot a lejátszás leállításához.



A Gyors játék használata

A Gyors játék funkció segítségével megadhatja, hogy a hangszer a zenedarabot az első hangtól kezdve játssza le, vagy hagyjon némi szünetet az első hang megszólalása előtt. Tartsa lenyomva a [DEMO/SONG] gombot, és közben nyomja meg a legalsó billentyűt a funkció kikapcsolásához, illetve a legalsó billentyű melletti billentyűt a funkció bekapcsolásához.

Alapértelmezett beállítás: be



Zenedarabok lejátszása és az egyes szólamok gyakorlása

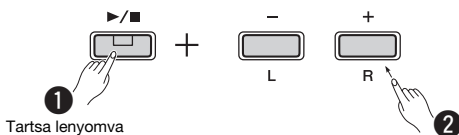
Az összes zenedarab esetén (a demó zenedarabok kivételével; lásd: 18. oldal) külön-külön be-, illetve kikapcsolhatja a bal és a jobb kéz szólamát. Az [R] kikapcsolásával például gyakorolhatja a jobb kéz szólamát, míg a bal kéz szólamát a hangszer játssza, és fordítva.

1 Indítsa el a kívánt zenedarab lejátszását.

A felhasználói zenedarab indításához nyomja le a [▶/■] gombot.

A gyári zenedarabok lejátszásának elindításáról a 18. oldalon a következő részben olvashat: „Az 50 gyári zenedarab vagy külső zenedarabok hallgatása”.

2 A szólam be-, illetve kikapcsolásához tartsa nyomva a [▶/■] gombot, és közben nyomja le az [L] vagy az [R] gombot.



MEGJEGYZÉS

- Felhasználói zenedarabba felvett ritmusszólam nem némítható el.

3 Gyakorolja a kikapcsolt szólam lejátszását.



MEGJEGYZÉS

- Az „50 klasszikus” közül a 16 – 20. zenedarabokban két szólam hallható. A jobb kéz szólamát az első zongorista, a bal kéz szólamát a második zongorista játssza.

4 Nyomja meg a [DEMO/SONG] vagy a [▶/■] gombot a lejátszás leállításához.

MEGJEGYZÉS

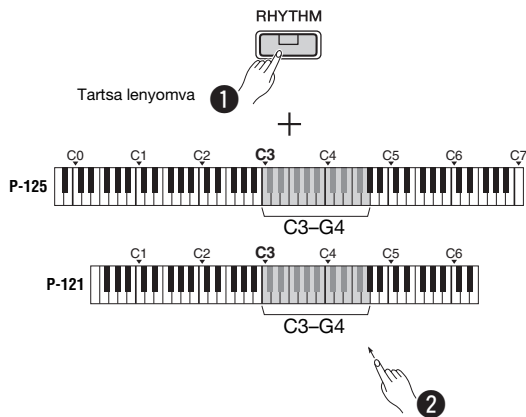
- Ha másik zenedarabot választ ki, vagy leállítja a lejátszást, törődik a szólamok be-/kikapcsolt állapota.

Kíséret lejátszása a játékhoz (Ritmusszólam)

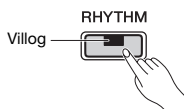
Különböző műfajú – például pop, jazz – ritmusszólamok (dob- és basszus kíséret) közül választhat, és közben játszhat a hangszeren. Lásd a ritmusszólamokról szóló részt a 27. oldalon.

1 A kívánt ritmusszólam kiválasztásához tartsa nyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja le a C3–G4 tartomány megfelelő billentyűjét.

A különálló „Quick Operation Guide” (Rövid útmutató) dokumentumban megtekintheti, hogy az egyes billentyűkhöz milyen ritmusszólam van hozzárendelve.



2 Nyomja meg a [RHYTHM] gombot a kiválasztott ritmusszólam bevezetésétől való elindításához.



MEGJEGYZÉS

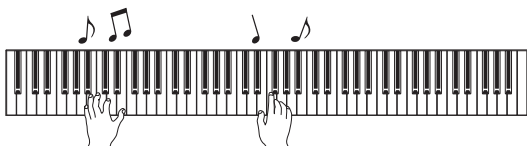
- A hangszer nem játsza le a bevezetést, ha zenedarab lejátszása közben indítja el a ritmusszólamot.

A bevezetés/befejezés be- és kikapcsolása

A funkció segítségével bevezetés/befejezés játszható le a ritmusszekció elindulása előtt, illetve leállása után. Tetszés szerint engedélyezheti (Bekapcsolhatja), illetve letilthatja (Kikapcsolhatja) a bevezetést/befejezést. Tartsa nyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a következő billentyűk egyikét. F5 (Bevezetés mellőzése), F#5 (Bevezetés játszása), G5 (Befejezés mellőzése) vagy G#5 (Befejezés játszása).

Alapértelmezett beállítás: be

3 Játsszon a hangszeren, miközben szól a ritmusszólam.



Két kézzel játssza le a szólamot a billentyűzeten. Játék közben a hangszer automatikusan előállítja a megfelelő kísérebasszust a lejátszott akkordok alapján. Háromnál kevesebb hangjegy lejátszásával is jelezhetők az akkordok (a korábban lejátszott akkordok stb. alapján). 9., 11. és 13. fokot tartalmazó akkord nem fogható le.

MEGJEGYZÉS

- Az akkordok lejátszásának módját tekintse meg egy akkordgyűjteményben.

A basszus be-/kikapcsolása

Tartsa lenyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a C5 (Ki) vagy a C#5 billentyűt (Be; alapértelmezett beállítás).

4 Nyomja meg a [RHYTHM] gombot a lejátszás leállításához.

A jelzőfény kialszik, és a billentyűzet visszatér eredeti állapotába.

A hangerő szabályozása

Beállítható tartomány: 1 – 10 (Alapértelmezett beállítás: 7)

Tartsa nyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az F0 billentyűt egy értékkel való csökkentéshez, az F#0 billentyűt az alapértelmezett értékre való beállításához, a G0 billentyűt pedig az egy értékkel való növeléshez.

* Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „VOLUME” szakaszban (-1/default/+1).

A tempó szabályozása

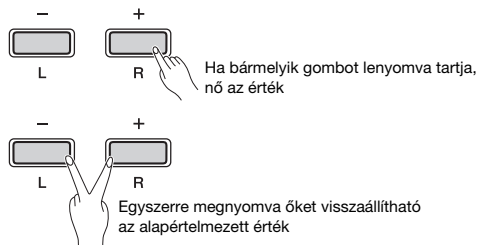
Beállítható tartomány: 5 – 280 (alapértelmezett beállítás: 120)

Az aktuális tempóérték hangos megerősítése (angol nyelven):

Tartsa nyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a legalsó billentyűt.

Az érték növelése vagy csökkentése 1-gyel:

Miközben szól a ritmusszólam, az érték növeléséhez nyomja meg a [+] gombot, a csökkentéséhez pedig a [-] gombot. Amikor nem szól, nyomja meg a [+] gombot a növeléshez vagy a [-] gombot a csökkentéshez, miközben lenyomva tartja a [RHYTHM] gombot.



MEGJEGYZÉS

- A ritmustempó beállítása a metronóm esetén is érvényesül.

Az érték növelése vagy csökkentése 10-zel vagy háromjegyű érték megadása:

Tartsa lenyomva a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg a metronóm tempójának beállításakor lenyomott billentyűt (lásd: 16. oldal).

Az előadás felvétele

A hangszerrel felveheti saját előadását SMF formátumban; a rögzített darabot felhasználói zenedarabnak nevezzük. Legfeljebb két szólam (bal és jobb) rögzíthető külön-külön.

ÉRTESÍTÉS

- Vegye figyelembe, hogy a hangszer a felvétel során felülírja a már felvett adatokat az új adatokkal, mivel csak egy felhasználói zenedarab felvételére van mód. A felvett adatok mentéséhez töltsse át őket számítógépre SMF-fájlként. Ennek módjáról a „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentumban olvashat (lásd: 8. oldal).
- Ha a hangszer tárhelye közel van a telített állapothoz a felvételi készenlét mód aktiválásakor, a [●] és a [▶/■] lámpa három másodpercig gyorsan villog. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a hangszer nem rögzíti a játékát.

MEGJEGYZÉS 1

- Akár 100 kB adatot is (körülbelül 11 000 hang) felvehet a hangszerrel.

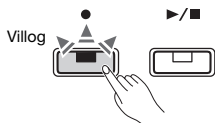
Gyors felvétel

Játék közben felvehet ritmusszólamot.

- 1 **Felvételekésztés előtt adja meg a beállításokat, például a hangszínt, az ütésszámot, a tempót és a ritmusszólamot.** Mivel a felvétel mód bekapcsolása után néhány beállítás nem módosítható, adja meg a játékának megfelelő beállításokat.

- 2 **A [●] gomb lenyomásával aktiválja a felvételi készenlét módot.**

A [●] lámpa az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd.



A felvételi készenlét módból való kilépéshez nyomja meg a [●] gombot.

MEGJEGYZÉS 1

- Ha a hangszer éppen egy zenedarabot játszik le, akkor nem lehet belépni felvételi készenlét módba.
- A felvétellel használhat metronómot; a metronóm hangja azonban a felvételen nem fog hallatszani.

- 3 **A felvétel elindításához kezdjen el játszani a hangszeren, vagy nyomja le a [▶/■] gombot.** A [RHYTHM] gomb megnyomásával is elindíthatja a felvételt.



- 4 **A felvétel leállításához nyomja le a [●] vagy [▶/■] gombot.**

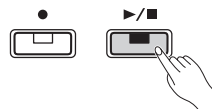
Kigyullad a [●] és a [▶/■] lámpa, ami azt jelzi, hogy folyamatban van a felvett adatok mentése. A művelet befejeződésekor kialszik a [●] és a [▶/■] lámpa.

ÉRTESÍTÉS

- Ne kapcsolja ki a hangszer, amíg az a felvett adatokat menti (amíg a jelzőfények villognak). Ellenkező esetben elveszik az összes felvett adat.

- 5 **A felvett zenedarab lejátszásához nyomja le a [▶/■] gombot.**

A lejátszást a [▶/■] gomb ismételt lenyomásával állíthatja le.



Szólamkiosztás

Ha az Osztott vagy a Duó módot használja a rögzítés során, az alábbiakban látható adatokat menti a hangszer az egyes szólamok esetén.

	B rész	J rész
Ha az osztott vagy a duó mód be van kapcsolva:	Játék a bal oldali tartományban	Játék a jobb oldali tartományban

A két szólam egymástól független felvétele

A felhasználói zenedarabot külön is felveheti az L részbe (balkezes szólam) és a J részbe (jobbkezes szólam).

ÉRTESÍTÉS

- Ha olyan szólamot választ ki, amely esetén a hangszeren már vannak adatok, a hangszer a felvétel során felülírja a már rögzített adatokat az új adatokkal.

MEGJEGYZÉS 1

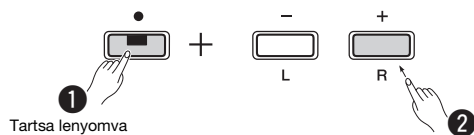
- Ha az osztott vagy a duó módot alkalmazza, használja a Gyors felvételt. Nincs lehetőség az egyes szólamok külön-külön történő felvételére.
- Ritmusszólam csak üres zenedarabba vehető fel (a bal és a jobb szólam is üres). Ha ritmusszólamot is szeretne felvenni, először üres zenedarabba rögzítse.

- 1 **Felvételekésztés előtt adja meg a beállításokat, például a hangszínt, az ütésszámot, illetve a ritmusszólamot.**

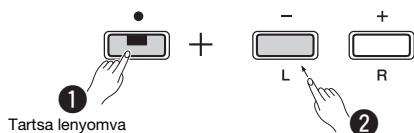
- 2 **Tartsa nyomva a [●] gombot, és közben nyomja le az [R] vagy az [L] gombot; ezzel aktiválja a felvételi készenlét módot a rögzíteni kívánt szólam esetén.**

A felvételi készenlét módból való kilépéshez nyomja meg a [●] gombot.

A jobb oldali szólam felvétele ([R]):



A bal oldali szólam felvétele ([L]):



Kis idő elteltével villogni kezd a [●] lámpa az aktuális tempónak megfelelően. Ha már rendelkezésre állnak a már felvett adatok, a [●] és a [▶/■] lámpa villog az aktuális tempó szerint.

Ha már felvett adatokat a másik szólam tárhelyébe:

Felvétel közben a szólamhoz tartozó adatokat lejátszsa a hangszer. A szólam ki- vagy bekapcsolásához tartsa nyomva a [▶/■] gombot, és közben nyomja meg az adott szólam gombját.

MEGJEGYZÉS

- A felvételhez használhat metronómot; a metronóm hangja azonban a felvételen nem fog hallatszani.

3 Indítsa el a felvételt.

A felvétel elindításához kezdjen el játszani a hangszeren, vagy nyomja le a [▶/■] gombot. Ekkor kigyullad a [●] lámpa, a [▶/■] lámpa pedig az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd.

4 A felvétel leállításához nyomja le a [●] vagy [▶/■] gombot.

Kigyullad a [●] és a [▶/■] lámpa, ami azt jelzi, hogy folyamatban van a felvett adatok mentése. A művelet befejeződésekor kialszik a [●] és a [▶/■] lámpa.

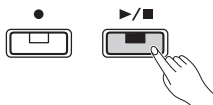
ÉRTESETÉS

- Ne kapcsolja ki a hangszeret, amíg az a felvett adatokat menti (amíg a jelzőfények villognak). Ellenkező esetben elveszik az összes felvett adat.

5 Ha szeretné, vegye fel a másik szólamot az 1–4. lépés megismétlésével.

6 A felvett zenedaráb lejátszásához nyomja le a [▶/■] gombot.

A lejátszást a [▶/■] gomb ismételt lenyomásával állíthatja le.



A felhasználói zenedaráb törlése

- 1 Tartsa nyomva a [●] gombot, és közben nyomja le a [DEMO/SONG] gombot. Villogni kezd (felváltva) a [●] és a [▶/■] lámpa. Az állapotból való kilépéshez nyomja meg a [●] gombot.
- 2 A teljes zenedaráb törléséhez nyomja le a [▶/■] gombot. A művelet befejeződésekor kialszik a [●] és a [▶/■] lámpa.

Az egyik szólam törlése:

MEGJEGYZÉS

- Rítusszólam nem törölhető ezzel a művelettel.

- 1 Tartsa nyomva a [●] gombot, és közben nyomja le az [L] vagy az [R] gombot a felvételi készlet mód aktiválásához. Villogni kezd a [●] jelzőfény.
- 2 A [▶/■] gomb lenyomásával indítsa el a felvételt anélkül, hogy játszana a hangszeren.
- 3 Nyomja meg a [●] vagy a [▶/■] gombot a felvétel leállításához. A hangszer a kiválasztott szólam minden felvett adatát törli, és kialszik a jelzőfény.

A felvett zenedaráb kezdeti beállításainak módosítása

A rögzítés után is módosíthatók a zenedaráb következő paraméterei.

Az egyes szólamok esetén:

Hangszín, hangerőarány, zengetés mértéke, hangkitartási rezonancia

Az egész zenedaráb esetén:

Tempó, zengetéstípus

- 1 Állítsa be tetszése szerint a fenti paramétereket.
- 2 A felvételi készlet mód aktiválásához tartsa nyomva a [●] gombot, és közben nyomja le a kívánt szólam gombját. Ha módosítani kívánja a két szólamra vonatkozó paramétereket, válassza ki az egyik szólamot. A [●] lámpa az aktuális tempónak megfelelően villogni kezd.

ÉRTESETÉS

- Ekkor ne nyomja le a [▶/■] vagy bármely másik gombot, különben a felvétel elindul, és törölődnek az adatok.

- 3 Tartsa lenyomva a [●] gombot, és közben nyomja meg a [▶/■] gombot a kezdeti beállítások módosításához és a felvételi készlet módból való kilépéshez.

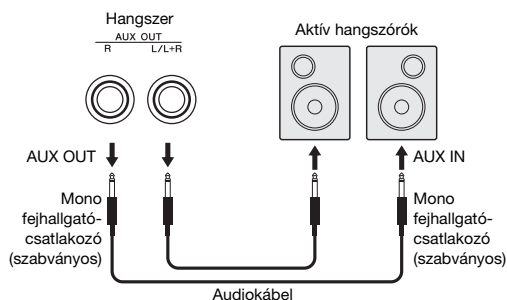
Egyéb készülékek csatlakoztatása

FIGYELEM

- Mielőtt más elektromos eszközhöz csatlakoztatja a hangszer, kapcsolja ki az összes eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt minimumra (0). Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, illetve károsodhatnak a berendezések.

Külső hangszórók csatlakoztatása

Az alábbiakban látható aljzatokon keresztül csatlakoztassa a digitális zongorát aktív hangszórókhoz és hasonló eszközökhöz, ha nagyobb hangerőn szeretne játszani. Az alábbi ábrán látható, hogy miként kell csatlakoztatni az audiokábeleket.



ÉRTESÍTÉS

- Ha külső eszközön szólintatja meg a hangszer hangját, először mindig a hangszer kell bekapcsolni, és csak utána a külső eszközt. Kikapcsoláskor pedig pont fordított sorrendet kell követni.

MEGJEGYZÉS 1

- A lehető legkisebb ellenállású kábeleket és csatlakozókat válassza ki.
- Kizárólag az [L/L+R] AUX OUT aljzatot használja, ha csak monóban szeretné megszólaltatni a digitális zongorát.

Hangszóró be-/kikapcsolása

Beállíthatja, hogy a hangszer hangja mindig megszólaljon a beépített hangszórókból, vagy ne. Tartsa lenyomva egyszerre a [METRONOME] és a [RHYTHM] gombot, nyomja meg a D6 billentyűt a kikapcsoláshoz, a D#6 billentyűt a bekapcsoláshoz. Az E6 (AUTO) billentyűt megnyomva lenémítható a beépített hangszóró, amikor fejhallgató van csatlakoztatva. (Ez az alapértelmezett beállítás.)

Alapértelmezett beállítás: Automatikus

- * Lásd a billentyűk fölött olvasható jelzéseket a „SPEAKER OFF/ON/AUTO” szakaszban.

A külső hangszórók hangerejének beállítása

Ezzel a beállítással meghatározhatja, hogy az [AUX OUT] aljzat hangerejének szabályozása miként történjen. A „Variable (Off)” beállítás kiválasztása esetén a [MASTER VOLUME] szabályozóval állíthatja be a hangerőt; a „Fixed (On)” beállítás esetén a hangszer rögzíti a hangerőt függetlenül a szabályozó pozíciójától. Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME] és a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az F5 billentyűt a „Variable” beállítás kiválasztásához, illetve az F#5 billentyűt a „Fixed” beállítás kiválasztásához.

Alapértelmezett beállítás: Változó (Ki)

MEGJEGYZÉS 1

- A „Fixed” beállítás megadása esetén a fejhallgató hangereje is állandó lesz.

Okoskészülék csatlakoztatása

Ha csatlakoztatja okoskészülékét (például iPad, iPhone vagy iPod touch) a digitális zongorához, számos olyan alkalmazást használatba vehet, amelyekkel új és izgalmas módon bővítheti ki a hangszer funkcióit. Ha tájlközödni szeretne a kompatibilis alkalmazásokról és okoskészülékekről, a következő oldalról nyissa meg az adott alkalmazás weboldalát:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

A készülékek csatlakoztatására vonatkozó tudnivalókat az „iPhone/iPad Connection Manual” („Az iPhone/iPad készülék csatlakoztatásának kézikönyve”) című kiadványban olvashatja el (lásd: 8. oldal).

Okoskészülék-alkalmazás – Smart Pianist

A Smart Pianist (ingyen letölthető) segítségével egyszerűen kiválasztható a hangszín, és megadhatók a metronóm beállításai, és lehetővé teszi a zenei jelölések megjelenítését a kiválasztott adatoktól függően.

A részletekért nyissa meg a „Smart Pianist” oldalt a fenti webhelyen.

A Smart Pianist alkalmazásban található Connection Wizard elősegíti a hangszer és az okoskészülék üzemeltetési körülményeknek megfelelő csatlakoztatását. A Connection Wizard elindításához koppintson a képernyő bal felső sarkában található „☰” (Menu) ikonra. Ekkor megnyílik a Menu képernyő, ahol koppintson az „Instrument” → „Start Connection Wizard” elemre.

Mivel a hangszer nem Wi-Fi-kompatibilis, használjon kábelt.

ÉRTESÍTÉS

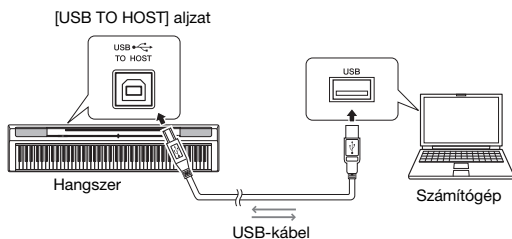
- Ha aktiválja a „Smart Pianist” alkalmazást, miközben a hangszer az okoskészülékhez csatlakozik, a hangszeren lévő beállítások helyett a „Smart Pianist” beállításai fognak érvényesülni.

ÉRTESÍTÉS

- Ha DAW (digitális hang munkaállomás) eszközt használ a hangszerhez, állítsa az Audio Loop Back funkciót (lásd: 24. oldal) Ki állapotba. Ha nem tesz így, hangos hang jöhet létre az alkalmazás-szoftver vagy a számítógép beállításainak függvényében.

Csatlakoztatás számítógéphez

Ha egy USB-kábel segítségével az eszköz [USB TO HOST] aljzatát számítógéphez csatlakoztatja, lehetősége lesz MIDI-üzenetek és hanganyagadatok (USB-audiointerfész) átvitelére a hangszer és a számítógép között. Azt, hogy miként lehet ezt a hangszer számítógéppel együtt használni, a „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentum ismerteti részletesen (lásd: 8. oldal).



ÉRTEŚITÉS

- Legfeljebb 3 méter hosszú, AB típusú USB-kábelt használjon. USB 3.0 típusú kábel nem használható.

Számítógép csatlakoztatása esetén használható fájltypusok

Zenedarabok:

- Felhasználói zenedarab (USERSONG00.mid)
- Külső zenedarabok: .mid kiterjesztésű fájlok (0-s és 1-es formátumú SMF)

ÉRTEŚITÉS

- Mielőtt SMF-fájlt másolna át számítógépről, a hangszeren tárolt felhasználói zenedarabot másolja át számítógépre, mivel a korábban felvett adatok törölődnek az átvitel során.

MEGJEGYZÉS

- A 0-s és 1-es formátumú MIDI-fájlok némelyike olyan adatokat tartalmazhat, amelyeket nem támogat a digitális zongora. Ilyen esetben a hangszer valószínűleg nem a várt módon játsza le a fájlokat.

Audioadatok lejátszása/felvétele (USB-audiointerfész)

Lejátszhat okoskészszeren és számítógépen tárolt audioadatokat a hangszerrel. A saját játékát is rögzítheti audioadatként az okoskészszeren vagy a számítógépen található zenekészítő alkalmazásba. Ha Windows rendszerű számítógépen használja a funkciót, telepítenie kell a Yamaha Steinberg nevű USB-illesztőprogramot a számítógépre. Ennek módjáról a „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentumban olvashat (lásd: 8. oldal).

Audio Loop Back be-/kikapcsolása

Beállíthatja, hogy a hangszeren való játékának az [USB TO HOST] aljzatról származó hangbemenetét a hangszer visszaküldi-e a számítógépre/okoskészszerre vagy sem. Tartsa nyomva egyszerre a [METRONOME] és a [RHYTHM] gombot, és közben nyomja meg az G5 billentyűt (Kikapcsolás) vagy a G#5 billentyűt (Bekapcsolás).

Alapértelmezett beállítás: Be

ÉRTEŚITÉS

- Ha DAW (digitális hang munkaállomás) eszközt használ a hangszerhez, állítsa az Audio Loop Back funkciót Ki állapotba. Ha nem tesz így, hangos hang jöhet létre az alkalmazás-szoftver vagy a számítógép beállításainak függvényében.

Adatok biztonsági mentése és inicializálás

A következő adatok mentett adatokként a hangszer kikapcsolása esetén is megmaradnak.

- Felhasználói zenedarab
- Külső zenedarab
- Mentett adatok:

A metronóm/ritmusszólam hangereje, metronóm ütésszáma, billentésérzékenység, hangolás, osztáspont, Automatikus kikapcsolás beállítás, IAC be/ki, IAC mértéke, bevezetés/befejezés be/ki, műveletek megerősítését jelző hangok be/ki, az AUX OUT hangerő-beállítása, Sztereofonikus hangerősítés be/ki, hangszoró be/ki, Asztali EQ (Table EQ) be/ki

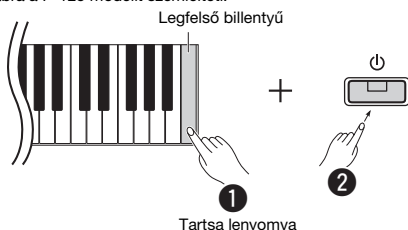
A felhasználói zenedarab mentése számítógépre:

A felhasználói zenedarab (USERSONG00.mid) is áttölthető számítógépre, ahol elmentheti SMF-fájlként, illetve fordítva is elvégezhető a művelet. Ennek módjáról a „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentumban olvashat (lásd: 8. oldal).

A mentett adatok inicializálása:

A mentett adatok gyári alapértékekre való visszaállításához tartsa nyomva a legmagasabb hangnak megfelelő billentyűt, és közben kapcsolja be a hangszer.

* Az ábra a P-125 modellről szemlélteti.



Kigyullad a [●] és a [▶/■] lámpa, ami azt jelzi, hogy folyamatban van az inicializálás. A művelet befejeződésekor kialszik mindkét jelzőfény.

MEGJEGYZÉS

- Ha a hangszer valamilyen okból hibásan működne, próbálja meg az inicializálás végrehajtásával helyrehozni a problémát (lásd fent).

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A hangszer ki- vagy bekapcsolásakor halk pukkanászerű hang hallatszik.	Ez nem utal hibára, a hangszer tápellátásának normális velejárója.
A hangszer nem kapcsolódik be.	A hálózati tápellátás nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a hálózati adaptert a hangszer DC IN aljzatához és a fali aljzathoz (lásd: 10. oldal).
Amikor a hangszer be van kapcsolva, hirtelen és váratlanul kikapcsolódik.	Ha a megadottól eltérő típusú hálózati adaptert használ, a hangszer hirtelen és váratlanul kikapcsolódhat.
A hangszer akkor is automatikusan kikapcsolódik, ha nem csinál semmit.	Ez normális jelenség, nem hiba. Ez az automatikus kikapcsolás funkció miatt történik (lásd: 10. oldal).
Zaj hallatszik a hangszórókból vagy a fejhallgatóból.	A hangszer közvetlen közelében működő mobiltelefon okozhatja a zajt. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
Zaj hallható a digitális zongora beépített hangszóróiból, illetve a fejhallgatóból iPhone/iPad/iPod touch készüléken futó alkalmazás használata során.	Ha a hangszert iPad, iPhone vagy iPod touch készülékkel használja, azt javasoljuk, hogy az idegen zajok kiküszöbölése érdekében kapcsolja be a Repülőgép módot a készüléken.
Az általános hangerő túl halk, vagy egyáltalán nem is hallatszik hang.	Az általános hangerő túl alacsonyra van állítva. A [MASTER VOLUME] szabályozó segítségével állítsa be a kívánt hangerőt (lásd: 11. oldal).
	A digitális zongora hangszórói ki vannak kapcsolva. Kapcsolja be őket (lásd: 23. oldal).
	Ellenőrizze, hogy nincs-e fejhallgató vagy adapter csatlakoztatva a fejhallgatóaljzathoz (lásd: 11. oldal).
A [MASTER VOLUME] szabályozó átállításakor nem módosul a fejhallgató hangereje.	Gondoskodjon róla, hogy a helyi hangképzés funkció be legyen kapcsolva. A részletes tudnivalókat az internetről letölthető „MIDI-kézikönyv” című kiadványban olvashatja el (lásd: 8. oldal).
A [MASTER VOLUME] szabályozó átállításakor nem módosul a fejhallgató hangereje.	„Fixed” értékre állította be a külső hangszóró hangerejét? Állítsa „Variable” értékre a külső hangszóró beállítását (lásd: 23. oldal)
A pedál nem működik.	Talán a pedál kábele nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a pedál csatlakozóját a [SUSTAIN] vagy [PEDAL UNIT] aljzathoz (lásd: 12. oldal).
A lábkapcsoló (kitartópédál) pont fordítva működik, mint ahogy kellene. Vagyis a pedál lenyomásakor véget ér a hang, a pedál felengedett állapotában pedig folyamatosan szól.	A lábkapcsoló polaritása megfordul, mert a lábkapcsoló a bekapcsoláskor le volt nyomva. Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a működés helyreállításához. Ügyeljen rá, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót.

Műszaki adatok

Méret (Sz x Mé x Ma)

- P-125: 1326 x 295 x 166 mm
- P-121: 1114 x 295 x 166 mm

Tömeg

- P-125: 11,8 kg
- P-121: 10,0 kg

Billentyűzet

- P-125: 88 billentyű (A-1 – C7)
- P-121: 73 billentyű (E0–E6)
- GHS (Progresszív kalapácsmechanikás) billentyűzet matt, fekete fedőlappal
- Billentésérzékenység (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Hangképzés/hangszínek

- Zongorahang: Pure CF Sound Engine
- Zongoraeffektus: Hangkített rezonancia, hangkített mintavételezés, billentyűfelengedési hangminták, húrrezonancia
- 24 gyári hangszín
- Polifónia: 192

Effektek/funkciók

- 4 zengetés típus, hangerősítés, asztali EQ (table EQ), Intelligens akusztikus szabályozás (IAC), Sztereofonikus hangerősítés, Duál, Osztott, Duó

Kisérő ritmuszólam

- Gyárilag beépített: 20

Zenedarabok felvétele/lejátszása (csak MIDI-adatok)

- Gyárilag beépített: 21 demó hangszínbemutató + 50 klasszikus zenedarab
- 1 felhasználói zenedarab 2 sávval
- Adatmennyiség: Kb. 100 kB/zenedarab (kb. 11 000 hang)
- Kompatibilis adatformátum
Lejátszás: SMF (0-s, 1-es formátum)
Felvétel: SMF (0-s formátum)

Tárhely

- Belő memória: teljes méret kb. 900 kB (felhasználói zenedarab: egy zenedarab kb. 100 kB; zenedarabok betöltése a számítógépről: legfeljebb 2 zenedarab)

Általános vezérlőfunkciók

- Transzponálás: -6 – 0 – +6

- Oktáveltolás (csak a P-121 esetén): -1 – 0 – +1
- Hangolás: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz
- Metronóm
- Tempó 5 – 280
- USB-audiointerfész

Csatlakoztatás

- DC IN (12 V), PHONES (Szabványos sztereó fejhallgató-csatlakozó, 2 db), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

Erősítők

- 2 x 7 W

Hangszórók

- 12 cm-es (2 db) + 4 cm-es (2 db)

Tápellátás

- Hálózati adapter: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott
- Teljesítményfelvétel: 9 W (a PA-150 hálózati adapter használata esetén)
- Automatikus kikapcsolás funkció

Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató, Quick Operation Guide (Rövid útmutató), kottatartó, PA-150 típusú vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter*, internetes felhasználói regisztráció, lábkapcsoló, jótállás*
- * Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

Külön megvásárolható kiegészítők

- Szintetizátorállvány: L-125 (a P-125 modellhez), L-121 (a P-121 modellhez), pedálegység LP-1, pedál (FC3A), lábkapcsoló (FC4A/FC5), fejhallgató (HPH-50/HPH-100/HPH-150), hálózati adapter: PA-150 vagy azzal egyenértékű, a Yamaha által ajánlott adapter, vezeték nélküli MIDI-adapter: UD-BT01, hangszerartó táskák (P-125: SC-KB850, P-121: SC-KB750)

* Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlt. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sadržas / Nimekiri / Popis / Liste

50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28*	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32*	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33*	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37*	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38*	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39*	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin

No.	Key	Song Name	Composer
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48*	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49*	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

The Song numbers with an asterisk (*) represent pieces that cannot be properly played on a 73-key keyboard.

Les numéros de morceau avec un astérisque (*) représentent les morceaux qui ne peuvent pas être reproduits correctement sur un clavier à 73 touches.

Los números de canción con asterisco (*) representan piezas que no se pueden reproducir correctamente en un teclado de 73 teclas.

Mit einem Sternchen (*) markierte Songnummern stehen für Stücke, die sich auf einem 73-Tasten-Keyboard schlecht spielen lassen.

Os números de música com um asterisco (*) representam obras que não podem ser tocadas adequadamente em um teclado de 73 teclas.

I numeri delle song con un asterisco (*) rappresentano pezzi che non possono essere suonati correttamente su una tastiera a 73 tasti.

De liedjes met een asterisk (*) staan voor stukken die niet goed kunnen worden gespeeld op een toetsenbord met 73 toetsen.

Gwiazdki (*) przy numerach oznaczają utwory, których nie da się poprawnie zagrać na pianinie z 73 klawiszami.

Звездочкой (*) обозначены композиции, которые нельзя нормально воспроизвести на 73-клавишной клавиатуре.

Melodinumrene med en stjerne (*) repræsenterer stykker, der ikke kan spilles korrekt på et keyboard med 73 tangenter.

De Song-nummer som är markerade med en asterisk (*) anger stycken som inte kan spelas korrekt på en klaviatur med 73 tangenter.

Číslo skladeb s hvězdičkou (*) jsou skladby, které nelze správně přehrát na klaviatuře se 73 klávesami.

Číslo skladieb označené hviezdičkou (*) predstavujú skladby, ktoré nie je možné správne prehrať na 73-klávesovej klaviatúre.

A csillaggal (*) jelzett zenedarabokat nem lehet megfelelően eljátszani 73 billentyűs hangszeren.

Številki skladb, označenih z zvezdico (*), ni mogoče pravilno igrati na klaviaturi s 73 tipkami.

Имената на песните със звездичка (*) посочват произведения, които не могат да се изпълнят правилно на 73-клавишна клавиатура.

Numerele de cântece cu un asterisc (*) reprezintă piese care nu pot fi interpretate corect pe o claviatură cu 73 de clape.

Dziesmu numiri ar zvaigzņīti (*) apzīmē tādas dziesmas, ko nevar pienācīgi nospēlēt ar 73 taustiņu klaviatūru.

Kūrinių numeriai, pažymėti žvaigždute (*), atitinka kūrinus, kurių neįmanoma tinkamai groti 73 klavišų klaviatūra.

Tárniga (*) laulunimed tähistavad neid tükke, mida ei saa 73 klahviga klahvistikuga õigesti esitada.

Brojevi pjesama sa zvezdicom (*) predstavljaju kompozicije koje se ne mogu pravilno izvesti na klaviaturi sa 73 tipke.

Yıldız işaretli (*) olan Şarkı numaraları, 73 tuşlu bir klavyede düzgün çalınamayan parçaları temsil eder.

Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τη χώρα του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεψείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (εγκυρίσιμη έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
Svenska	Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suositullamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záruční servisů v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információt, valamint az EGT*-re és Svájcra, kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovensščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavništva v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA**CANADA**

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario MIS 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA**MEXICO**

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

**PANAMA AND OTHER LATIN
AMERICAN COUNTRIES/
CARIBBEAN COUNTRIES**

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/
HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/
SLOVENIA**

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG**

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST**TURKEY**

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 POTY*. *-**A0

ZZ34720